



# ENTRE <sup>2</sup> CUENTOS

Alumnos de La Salle Centro Universitario Madrid  
Alumnos de La Salle Campus Barcelona

Marta Comas Mundet y María del Carmen Jiménez de la Hoz ( coord. )

 **LASALLE**  
centrouniversitario

laSalle  
UNIVERSIDAD RAMON LLULL



# Entre2 cuentos

## Proyecto de colaboración entre La Salle Madrid y La Salle Campus Barcelona

Edición 2023

Dirección editorial: Marta Comas Mundet y María del Carmen Jiménez de la Hoz

© del texto introductorio

María del Carmen Jiménez de la Hoz y Marta Comas Mundet

© del texto en español del cuento “Mi mundo en silencio”:

Claudia Delgado Murillo

© traducción en inglés del texto del cuento “Mi mundo en silencio”:

Raúl Garcés Marián

© autora de la creación de la ficha de actividades de “Mi mundo en silencio”:

Claudia Delgado Murillo

© de las ilustraciones del cuento “Mi mundo en silencio”:

María Cuní Godes, Laura de la Torre Bayod, Paula Nonell Gelabert, Aina Rodríguez Navarro y Laia Rueda Pujol

© del texto en español del cuento “Las aventuras de Buba”:

Carolina Moreno Bermejo

© traducción en inglés del texto del cuento “Las aventuras de Buba”:

Carolina Moreno Bermejo

© autora de la creación de la ficha de actividades de “Las aventuras de Buba”:

Carolina Moreno Bermejo

© de las ilustraciones del cuento “Las aventuras de Buba”:

Judit Aviñó Soler, Roi Maynar Nieto

© Editorial Comunidad del Centro Superior Universitario La Salle, 8 Madrid 28023, Madrid

Impresión en Villena Artes Gráficas, S.A.U

ISBN: 978-84-09-55903-9

Todos los derechos están reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este libro por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, la fotocopia o la grabación sin el permiso expreso de los titulares del copyright.

# Entre2 cuentos

## Proyecto de colaboración entre La Salle Madrid y La Salle Campus Barcelona

El libro que presentamos pertenece al proyecto cuentos para todos, realizado por el Centro Superior de Estudios Universitarios La Salle Madrid y La Salle Campus Barcelona. El curso pasado publicamos Cuéntame tres cuentos (Comas y De la Hoz, 2022) donde dimos a conocer el proyecto. Este curso 2022-2023 os presentamos esta nueva obra con algunas novedades.

En esta ocasión, los estudiantes que han participado han puesto el acento en la lectura compartida de cuentos. Esta práctica educativa se basa en la evidencia y fomenta el aprendizaje de las habilidades lingüísticas, especialmente en niños con desafíos comunicativos, como consecuencia de dificultades de tipo motor, sensorial y cognitivo.

El éxito de esta práctica está fundamentado en las habilidades de interacción que utiliza el adulto para dar participación al niño. En muchas ocasiones, el desconocimiento de estas estrategias, así como del potencial de aprendizaje de los cuentos, hace que los niños no adquieran todas las competencias que pueden ser desarrolladas a través de la lectura compartida.

Con el fin de fomentar el aprendizaje de las habilidades interactivas y orientar sobre las posibilidades de aprendizaje durante la lectura, en este trabajo desarrollamos la creación de cuentos y guías de actividades orientadas para la lectura de los cuentos, dirigidas a profesionales y familias, que de acuerdo con los objetivos de la educación inclusiva, queremos conseguir que todos los niños tengan: presencia, participación y logros.

En esta ocasión los estudiantes de cuarto curso del Grado de Maestro de Educación Infantil y Primaria tenían como objetivos elaborar los textos de los cuentos, y los estudiantes de primer curso del Grado de Artes Digitales plasmarlos en ilustraciones. Además hemos querido incorporar los textos en inglés, para abrir las puertas a más lectores, facilitando a los niños y adultos de otras culturas acceder al contenido de las historias.

Otro objetivo que incorporamos este curso en el proyecto es la elaboración de las guías de actividades y juegos orientadas a la lectura compartida. Estas guías están dirigidas a familias y profesionales para facilitar la participación comunicativa durante la lectura. Las guías son un ejemplo, posibles actividades que podrían llevarse a cabo, pudiéndose complementar con la creatividad que aporte el adulto para generar otras posibles acciones y/o materiales adaptados a las necesidades del lector.

En esta línea, se han creado ilustraciones que se ajustan a los objetivos que perseguimos: facilitar la comprensión de los textos y promover el juego durante la lectura, generando un intercambio de emociones y aprendizajes. Las ilustraciones impactan en el lector con su belleza y significatividad, con su luz y su color.

Por otro lado, la temática que hemos querido trabajar durante este curso 2022-2023 ha sido los sueños. Pensamos que el mundo de los sueños incita a los estudiantes a crear juntos multitud de historias, las cuales pueden estar impregnadas de fantasías, ilusiones o incluso miedos que están muy presente en el mundo de los niños.

El trabajo que han desarrollado los universitarios ha estado dividido en varias fases. En la primera, destinada a la creación de historias, los grupos de trabajo diseñan las historias, tienen que ponerse en el lugar de un niño y pensar en los posibles sueños que podría tener, descubriendo que no son muy diferentes a los suyos.

Posteriormente, se elaboran de manera cooperativa las guías de actividades y los textos en inglés. Una vez finalizado este trabajo los alumnos del Grado de Artes Digitales aportan el toque final. Con su creatividad y conocimientos en esta materia, diseñan las ilustraciones que mejor se ajustan a las historias y a los lectores. Finalmente realizan la maquetación de todo el trabajo.

El resultado final es la selección de dos obras maravillosas que reflejan miedos y deseos. Ambas se contextualizan en el mundo marino, donde a través de la metáfora de los animales podemos imaginar cómo se sienten los protagonistas y cómo luchan por conseguir lo que quieren.

Esperamos que os gusten.

## **PROYECTO 1**

# **El cuento “Las aventuras de Buba”**

Texto: Carolina Moreno Bermejo  
Ilustraciones: Judit Aviñó Soler, Roi Maynar Nieto

# PROCESO DE CREACIÓN DE LAS AVENTURAS DE BUBA

## Storyboard:

Para mostrar las transformaciones de las tortugas, se decidió representarlás de manera casi literal, mostrando cómo el animal se convierte gradualmente en otra criatura. Esto permite resaltar el "poder" de la tortuga y crear composiciones dinámicas.

## Color, sombras y luces:

Antes de comenzar a pintar, se tuvo que determinar la paleta de colores que se utilizaría para ilustrar el cuento. En primer lugar, dado que todas las acciones ocurren en un entorno marino, se optó por utilizar variaciones de azul como el único color de fondo. En segundo lugar, se decidió que cada una de las transformaciones de Buba se pintaría con el color correspondiente al animal en el que se convierte a lo largo de la historia. Sin embargo, más tarde se consideró que esto podría generar confusión, por lo que se decidió utilizar un único color: rojo rosado.

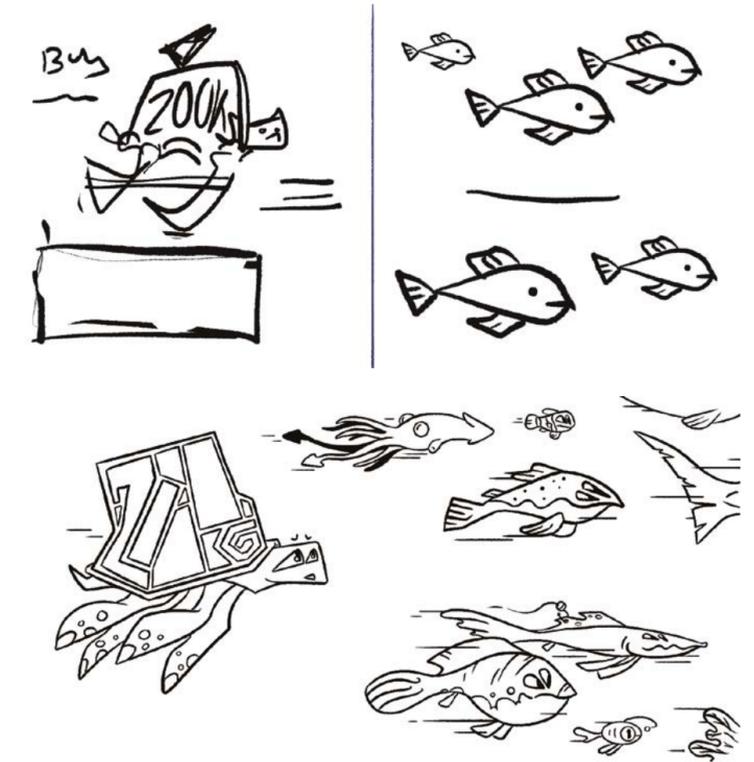
Finalmente, al elegir los colores de los peces que acompañan a la protagonista, se buscó asegurarse de que no le restaran importancia. Para lograrlo, se utilizó una paleta de azules que destacan sobre el fondo, pero que siguen siendo secundarios en la imagen.

Por otra parte, es importante mencionar las luces y las sombras. Para las luces, establecimos un foco de luz en la parte superior izquierda de la página que se mantiene constante en todo el cuento. En cuanto al color, optamos por una tonalidad más saturada con matices amarillentos. En el caso de las sombras, buscamos una tonalidad más bien morada.

Además, quisimos que los fondos que acompañan a las composiciones estuvieran relacionados con el animal en el que Buba se transforma. Por ejemplo, para el caso del cangrejo, consideramos que un fondo de una cueva rocosa se ajustaría bien a la historia.

## Texto

Las sílabas tónicas de las palabras en mayúscula se utilizan para resaltar la pronunciación y ayudar en la lectura. De igual manera, se emplean dos tipografías distintas para añadir dinamismo a la lectura y captar la atención de los niños que van a leer el cuento.



**LAS  
AVENTURAS  
DE BUBA**



# **LAS AVENTURAS DE BUBA**

Texto:

Carolina Moreno Bermejo

Ilustrado por:

Judit Aviñó Soler

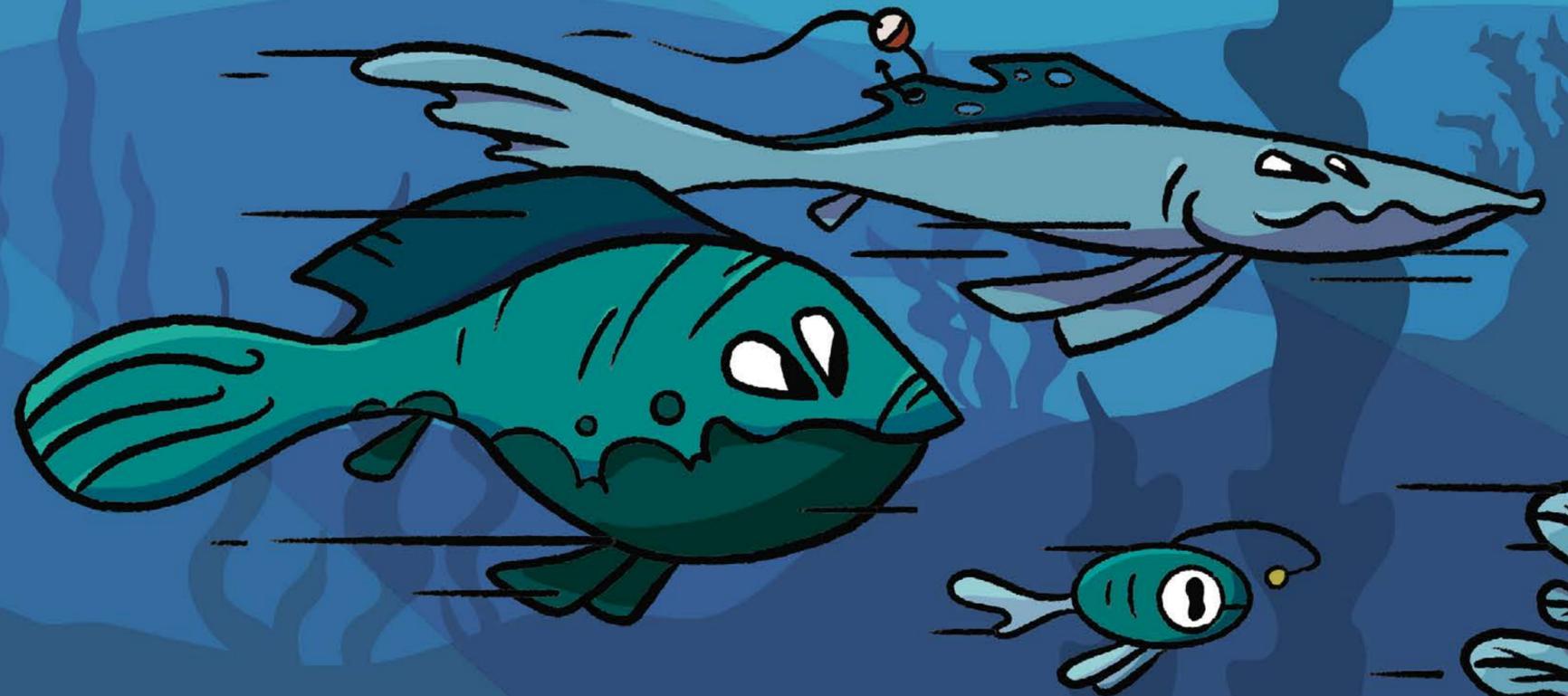
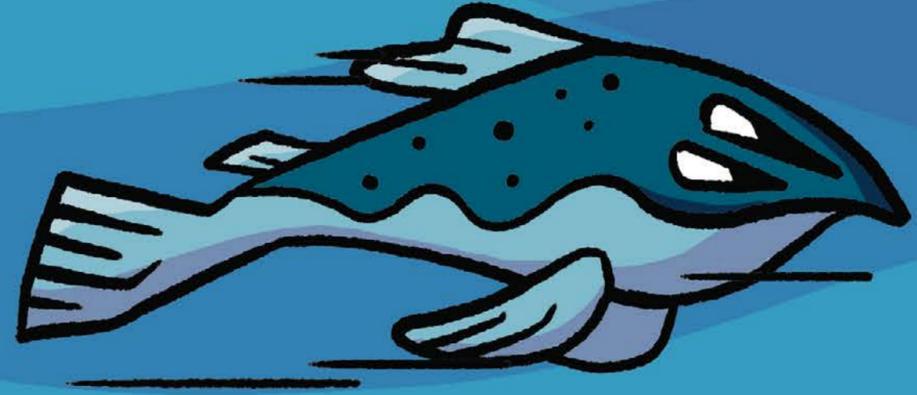
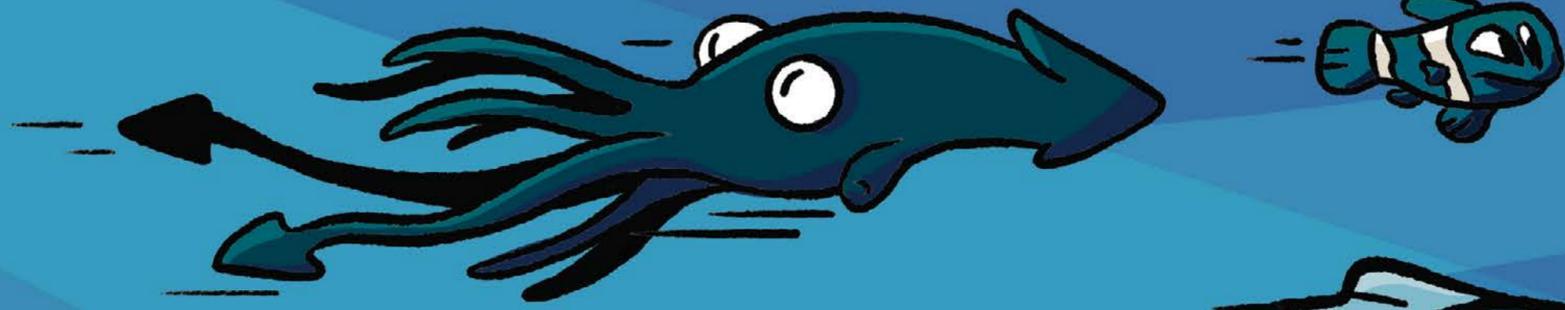
Roi Maynar Nieto

**BUBA**  
es una  
tortuga



que quería ser  
**OTRO ANIMAL**

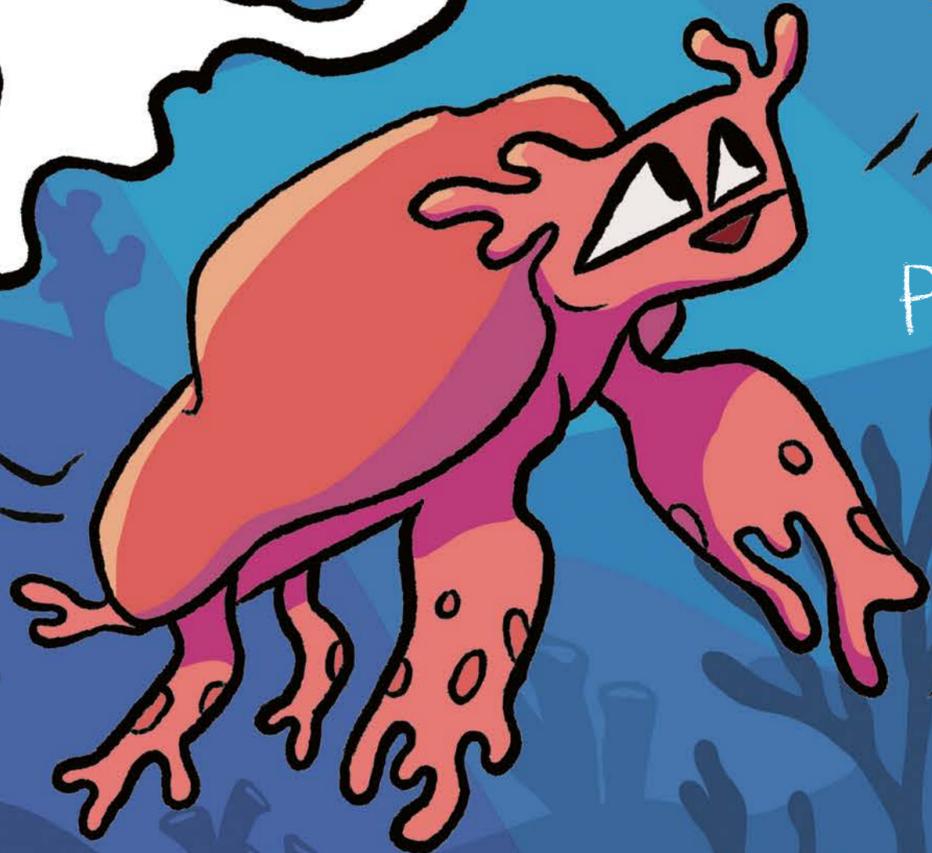
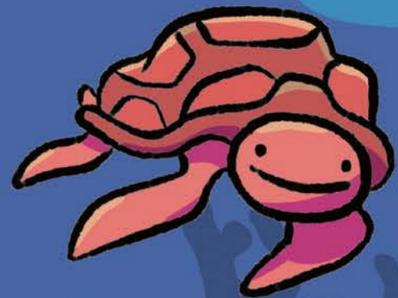
porque su caparazón hacía que nadara más lenta.





Una  
noche,  
soñó que  
se convertía en

un  
**CORAL.**



Pero...



no le gustó  
demasiado.



**¡NO SE  
PODÍA MOVER!**

Así que decidió transformarse...

¡EN UNA

BALLENA!

Pero...

**TAMPOCO  
LE GUSTÓ**  
¡NADIE quería  
jugar con ella  
porque era  
muy  
**GRANDE!**

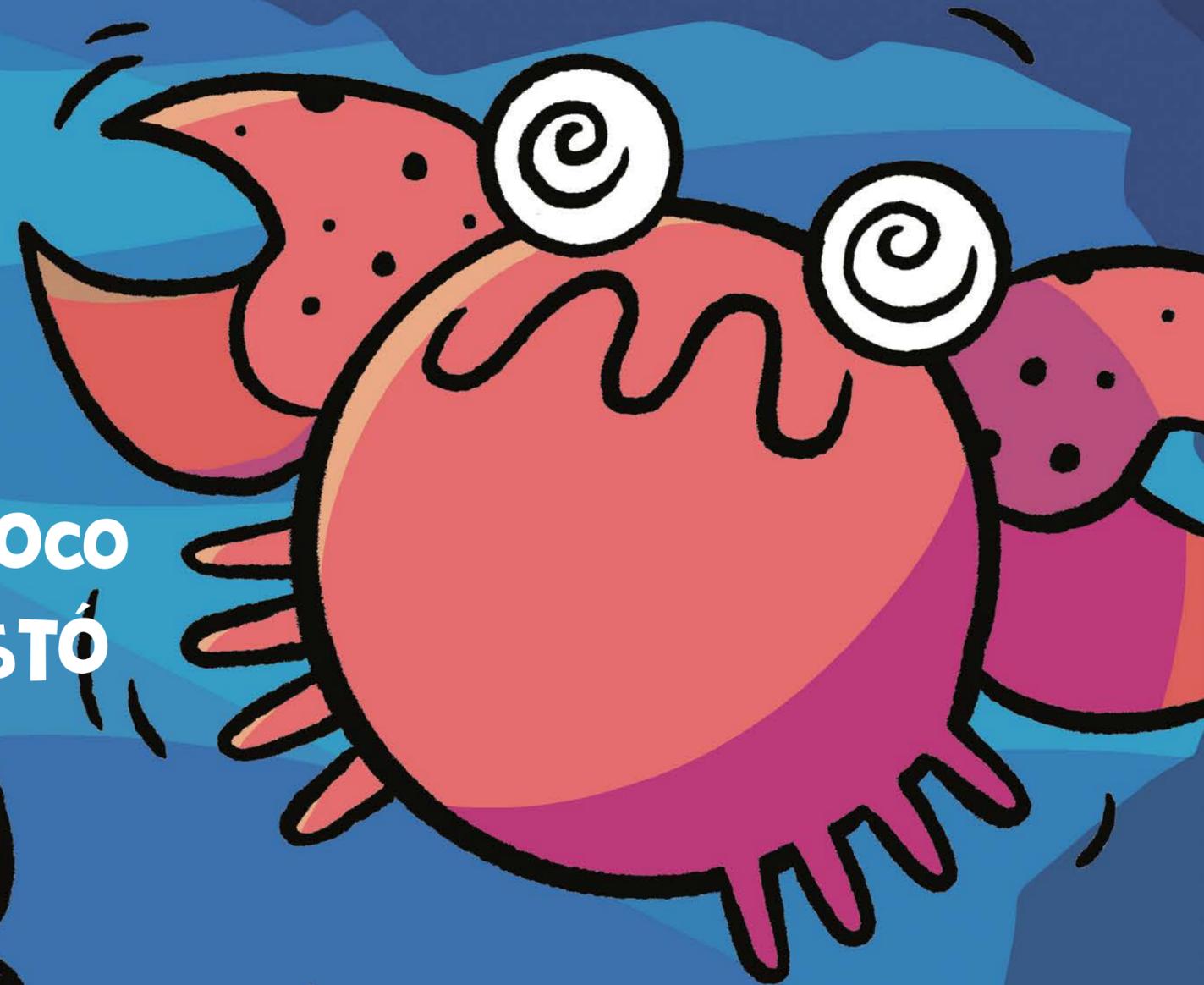


También  
quiso ser

i un  
**CANGREJO!**

Pero...

**TAMPOCO  
LE GUSTÓ**



i No podía **NADAR**

como a ella le gustaba!



Finalmente

¡Ten un  
**PEZI!**

se

trans for  
mō

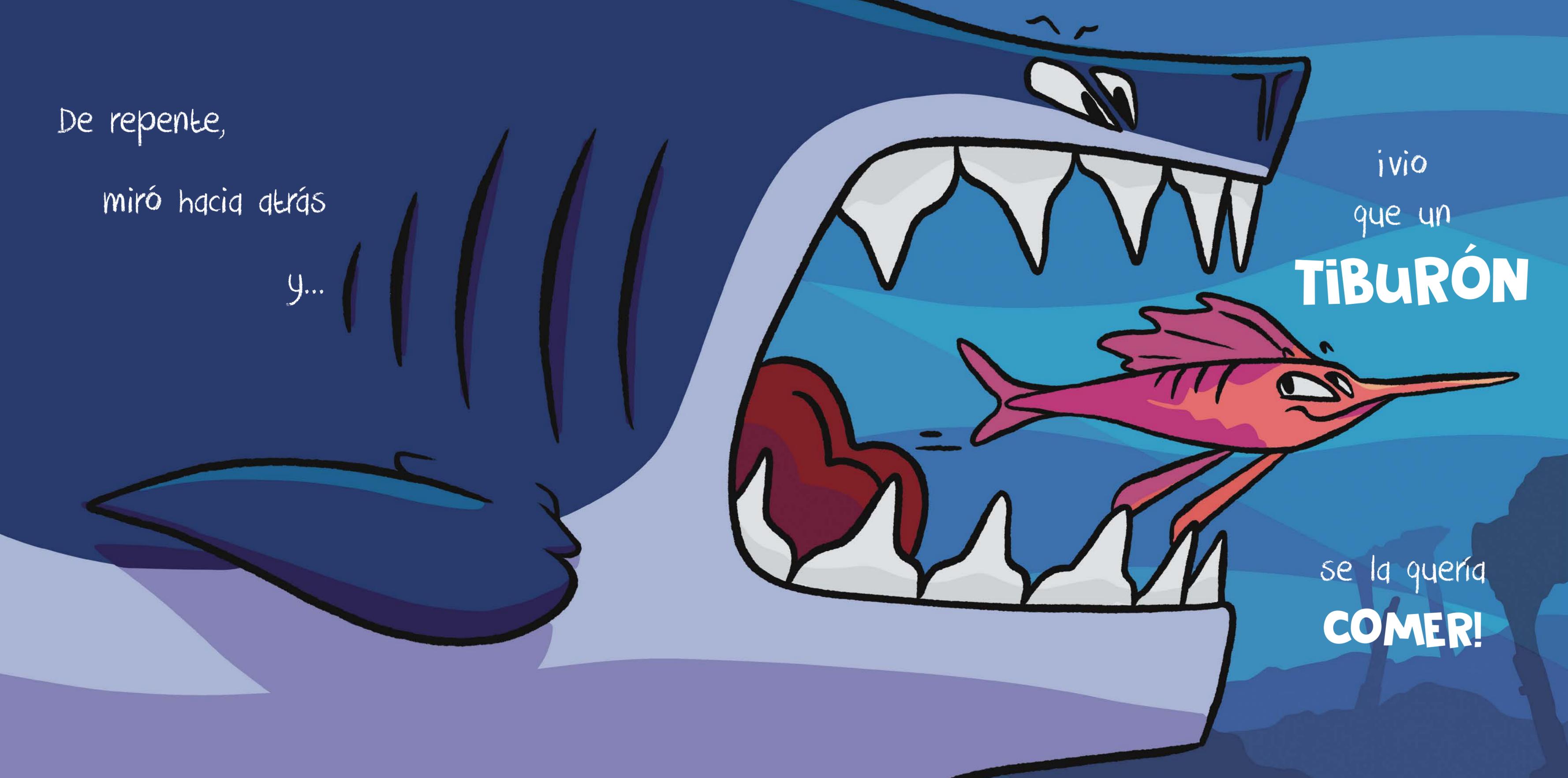
Le gustaba  
nadar por

**EL  
OCÉANO**

De repente,  
miró hacia atrás  
y...

vio  
que un  
**TIBURÓN**

se la quería  
**COMER!**



En ese  
momento

**BUBA**

se transformó en

**TORTUGA**

y de esta manera



se salvó  
del tiburón.



**¡AY QUE SUERTE QUE  
SOY UNA TORTUGA!**

**BUBA** finalmente  
se sintió **FELIZ**

Buba era una tortuga que quería ser otro animal. Una noche soñó que lo conseguía, pero... Descubrió que cada uno tenía sus propias desventajas.



## Ficha programación lectura compartida cuentos

**Título del cuento:**

Las aventuras de Buba

**Autor:**

Carolina Moreno Bermejo

**Resumen:** Buba es una tortuga que quiere ser otro animal, pero al darse cuenta de los inconvenientes que esto conlleva, termina siendo feliz tal y como es.

**Tema central:** La aceptación de uno mismo, los animales marinos, conceptos espacio-temporales.

| Competencia                       | Habilidades                                   | Vocabulario cuento  |
|-----------------------------------|---|---|
| <b>Cognitiva</b>                  | RECONOCIMIENTO DE CONCEPTOS: ANIMALES MARINOS | Tortuga, coral, ballena, cangrejo, pez, tiburón.  |
|                                   | ESPACIO y TIEMPO                              | Atrás, noche. entonces, finalmente, de repente, en ese momento.   |
|                                   | ACCIONES                                      | Soñar, ser querer, adar, mover, transformar, gustar, jugar, salvar, sentir.   |
| <b>Comunicativa y lingüística</b> | VOCABULARIO                                   | NÚCLEO:<br>Ella, es, comer, no, querer, gustar, ver.<br><br>PERIFÉRICO:<br>Coral, grande, noche, nadar, sentir, ballena, soñar.   |
|                                   | ESTRUCTURA SINTÁCTICA                         | Exclamaciones:<br>¡No se podía mover! ¡Ay que suerte que soy una tortuga!<br><br>Repeticiones: “pero... tampoco le gustó mucho”, “decidió transformarse en...”.<br><br>Frases simples, uso de sintagmas preposicionales: “no podía nadar como a ella le gustaba”, “le encantaba nadar por el océano”. |
|                                   | FONOLÓGICO                                    | Vocales: U-A<br>Consonante: /T/   |
|                                   | PRAGMÁTICO                                    | Expresión de deseo: Querer ser...   |

| Competencia                             | Habilidades                     | Vocabulario cuento   |
|---|---------------------------------|--|
| <b>Alfabetización</b>                   | RECONOCIMIENTO DE VOCALES       | Vocal: U<br>Buba era una tortuga...<br>Vocal A:<br>... transformarse en una ballena...<br>Vocal: E<br>También quiso ser un cangrejo, pero... |
|   | CONCIENCIA FONOLÓGICA ESCRITURA | Fonema /T/<br>... Buba se transformó en tortuga y...   |
| <b>Emocional</b>                        | EXPRESIÓN DE SENTIMIENTOS       | Desagrado,<br>Miedo,<br>Felicidad,<br>Autoestima.  |
| <b>Motriz, manipulativa y sensorial</b> | ACTIVIDADES DE MANIPULACIÓN     | Trabajar las formas de los animales marinos: tortuga, ballena, tiburón, coral, cangrejo...   |

## DESPUÉS DE LA LECTURA

### Actividades de apoyo y juegos para reforzar las competencias

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Arte</b>                           | <p>Tras el cuento, realizar una actividad de dibujo libre en la que plasmen lo que más les haya gustado del cuento (puede ser una escena, un animal...)</p> <p>Trabajar con los colores de los animales, pudiendo incluso clasificarlos.</p>  |
| <b>Música</b>                         | <p>Seleccionar canciones para que puedan cantar y expresarse libremente sus emociones al ritmo de la música.</p>  |
| <b>Lenguaje conciencia fonológica</b> | <p>Trabajar nombres de los animales a partir del fonema "T": Tortuga, Tiburón, Tigre, Tucán...</p> <p>A partir de este punto, se pueden trabajar con las sílabas por las que empiezan para poder discriminar y clasificarlas.</p> <p>TI: Tigre, Tiburón...</p> <p>TO: Tortuga.</p>  |
| <b>Matemáticas</b>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Llevar a cabo actividades de secuenciación de los animales o de los acontecimientos que suceden a lo largo del cuento.</li><li>- Contar el número de animales que aparecen a lo largo del cuento.</li><li>- Discriminar qué animales son grandes y cuáles pequeños.</li></ul>                           |
| <b>Psicomotricidad</b>                | <p>Llevar a cabo una actividad en la que se les proponga imitar los animales con el cuerpo (tiburón, tortuga, pez...), a su vez relacionándolo con las emociones que están sintiendo con la representación. Por ejemplo, con el tiburón se pueden sentir seguros y poderosos, mientras que con el pez se pueden sentir pequeños y frágiles.</p> |

# BUBBA'S ADVENTURES



# **BUBA'S ADVENTURES**

Text by:

Carolina Moreno Bermejo

Illustrated by:

Judit Aviñó Soler

Roi Maynar Nieto

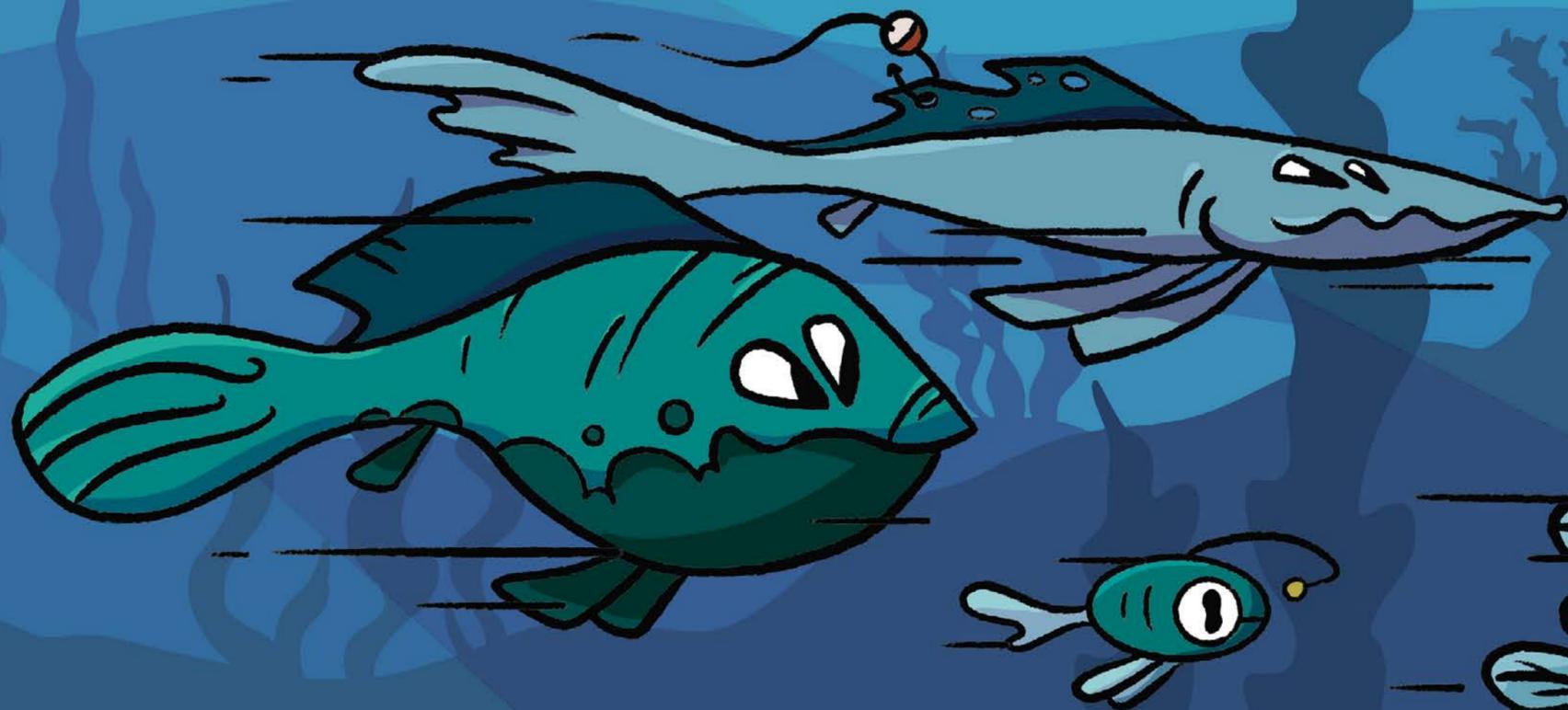
**BUBA**

is a  
turtle



who wanted to be  
**ANOTHER  
ANIMAL**

because her shell made her swim very slowly.





One  
night  
she dreamed  
of turning into

a  
**CORAL.**

she didn't like  
it too much.

But...

**SHE COULDN'T  
EVEN MOVE!**



Then, she decided  
to turn into

**INTO A**

**WHALE!**

But...

**SHE DIDN'T  
LIKE IT EITHER**  
NOBODY  
wanted to play  
with her because  
she was too **BIG!**



She also  
wanted to be

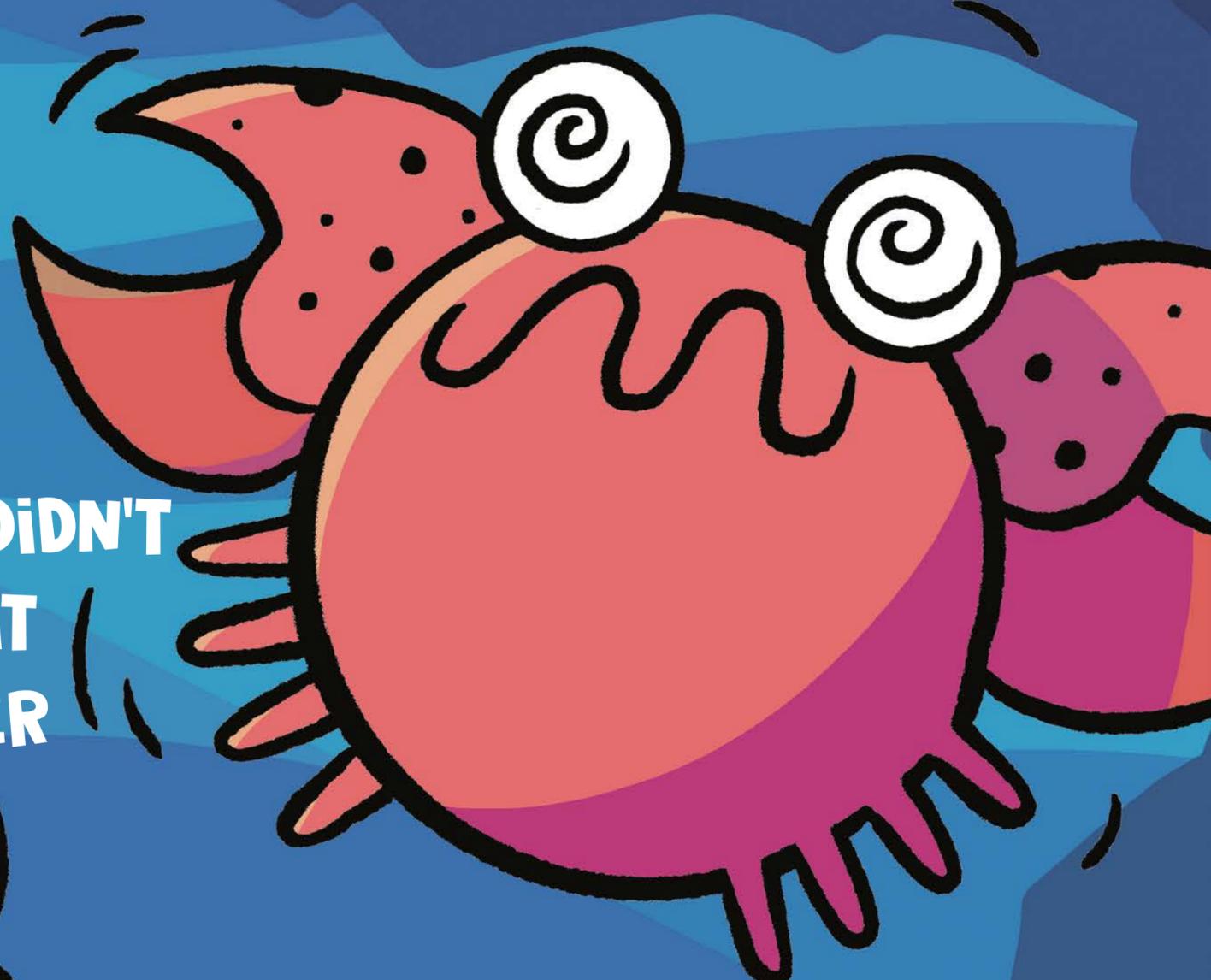
id  
**CRAB!**



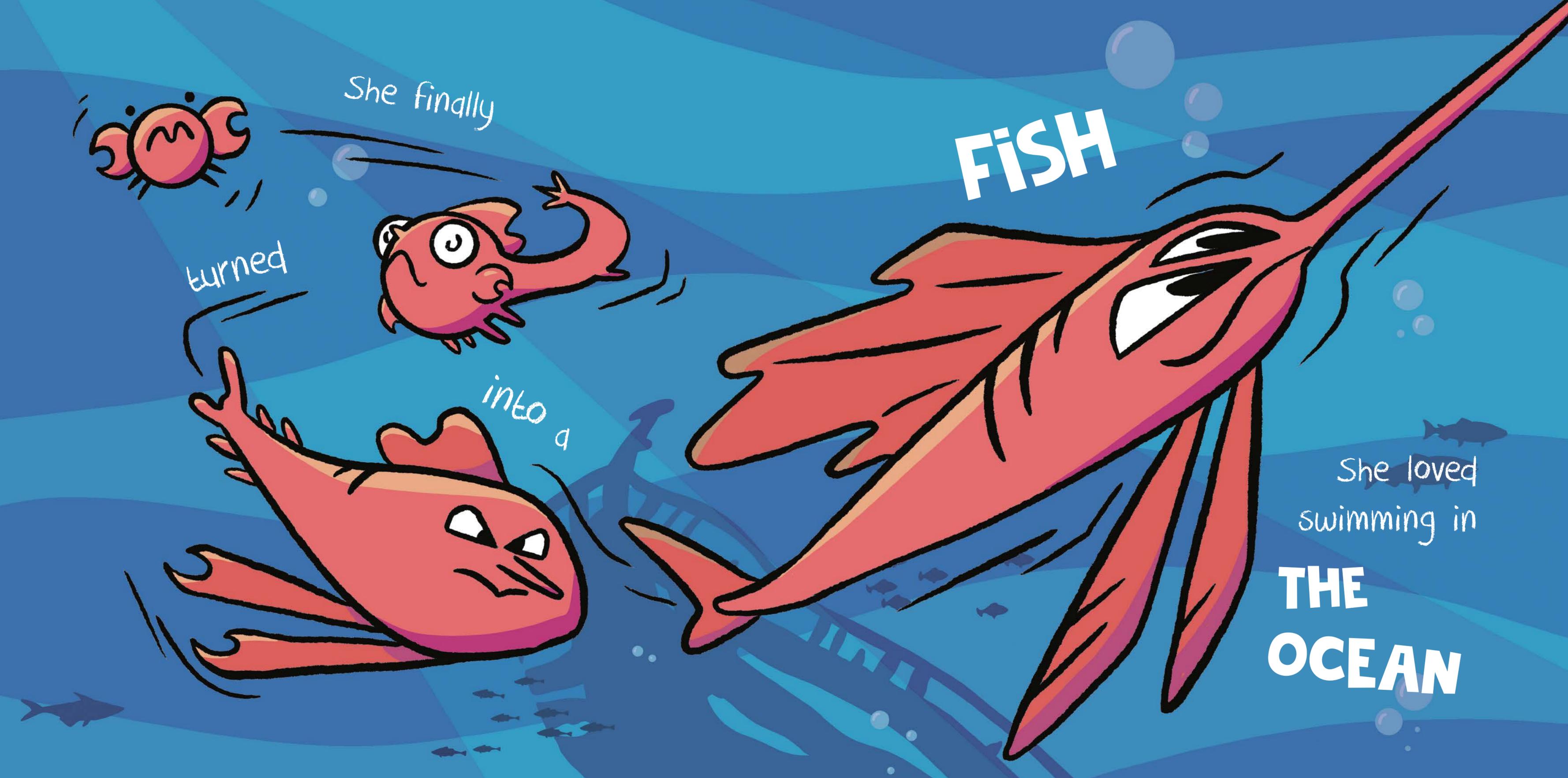
But...



**SHE DIDN'T  
LIKE IT  
EITHER**



She couldn't even  
**SWIM** the way she liked!



She finally

turned

into a

**FISH**

She loved swimming in

**THE OCEAN**

Suddenly,

she looked back

and...

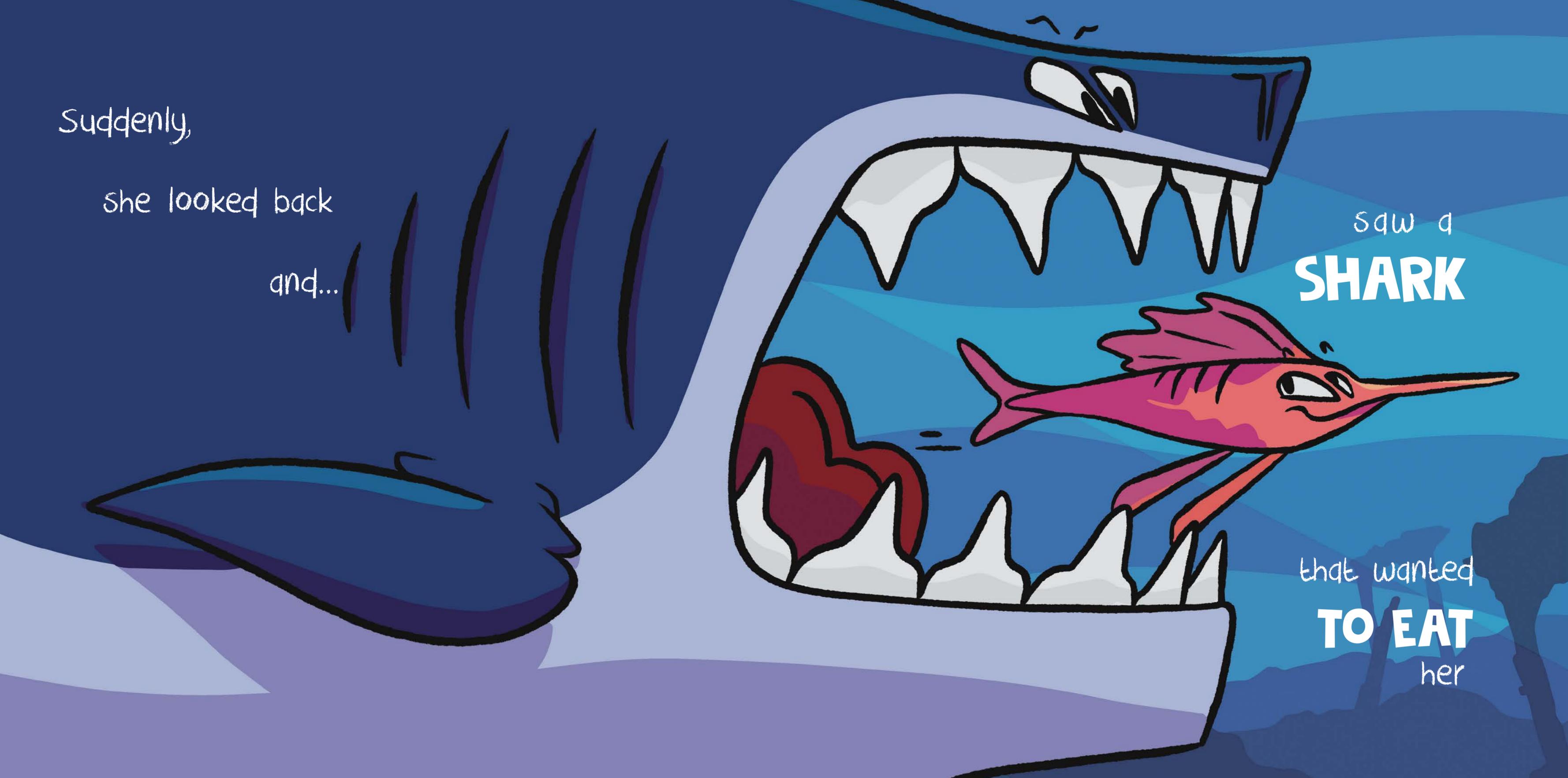
saw a

**SHARK**

that wanted

**TO EAT**

her



In that  
moment,

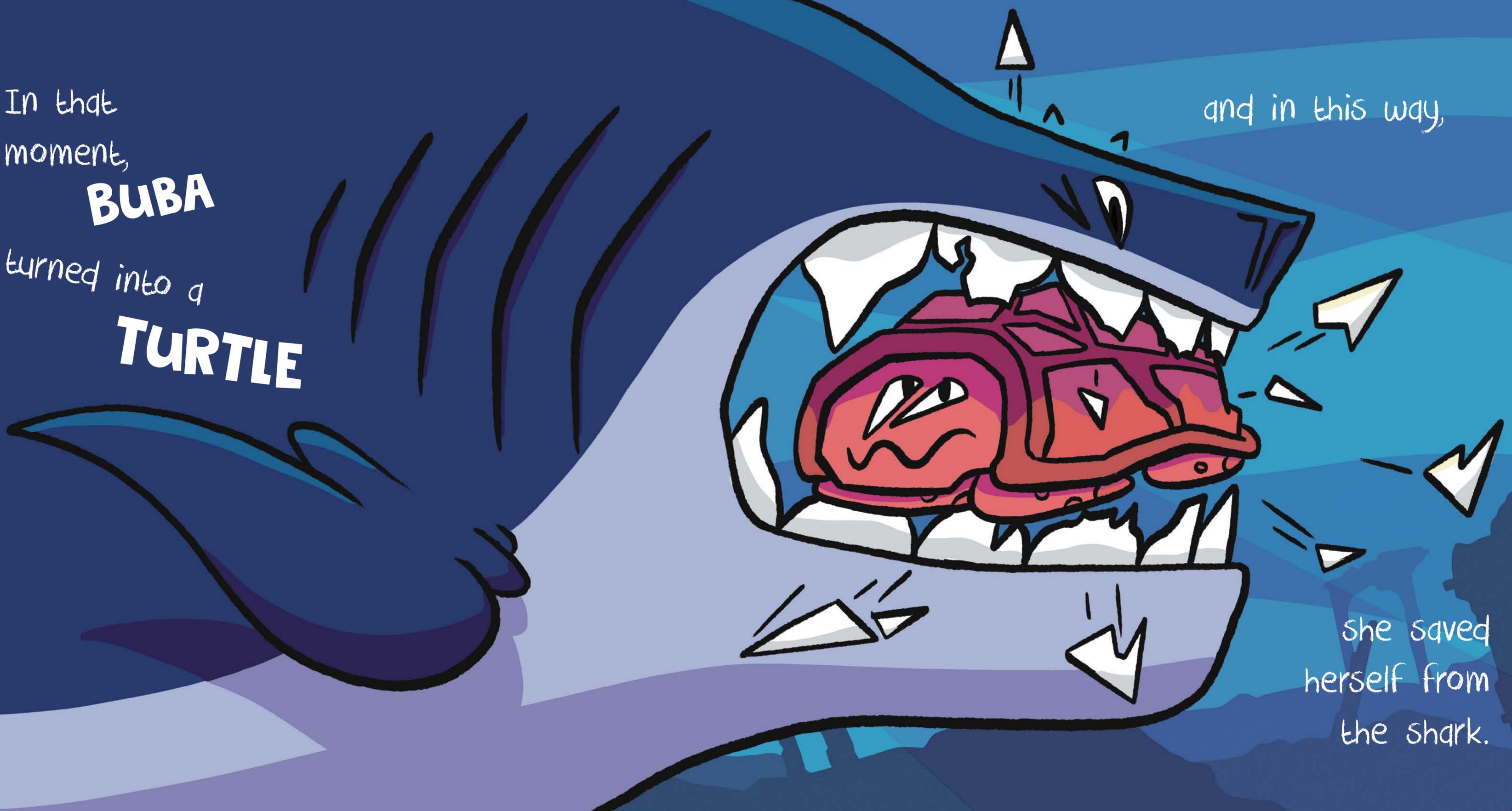
**BUBA**

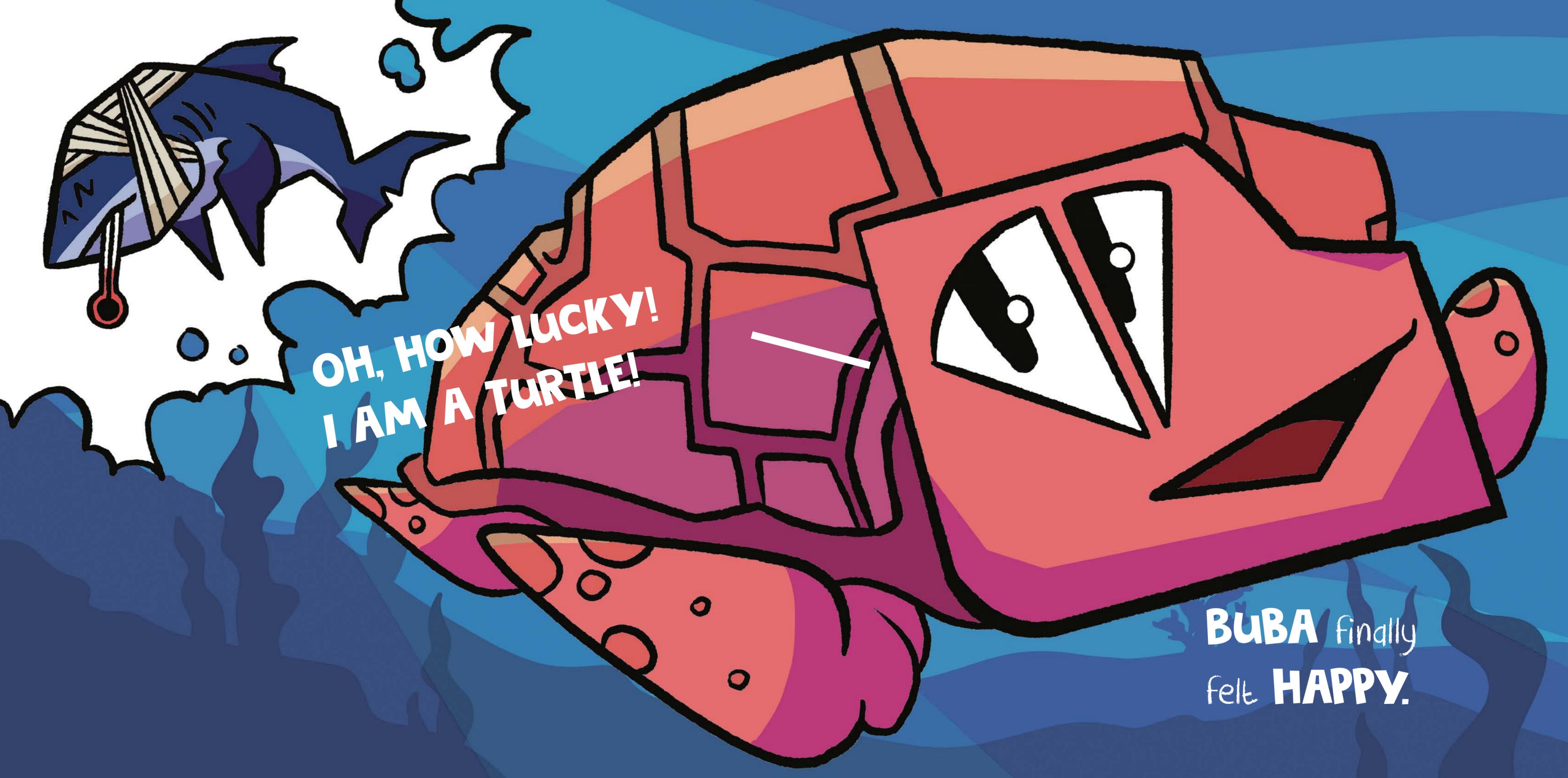
turned into a

**TURTLE**

and in this way,

she saved  
herself from  
the shark.

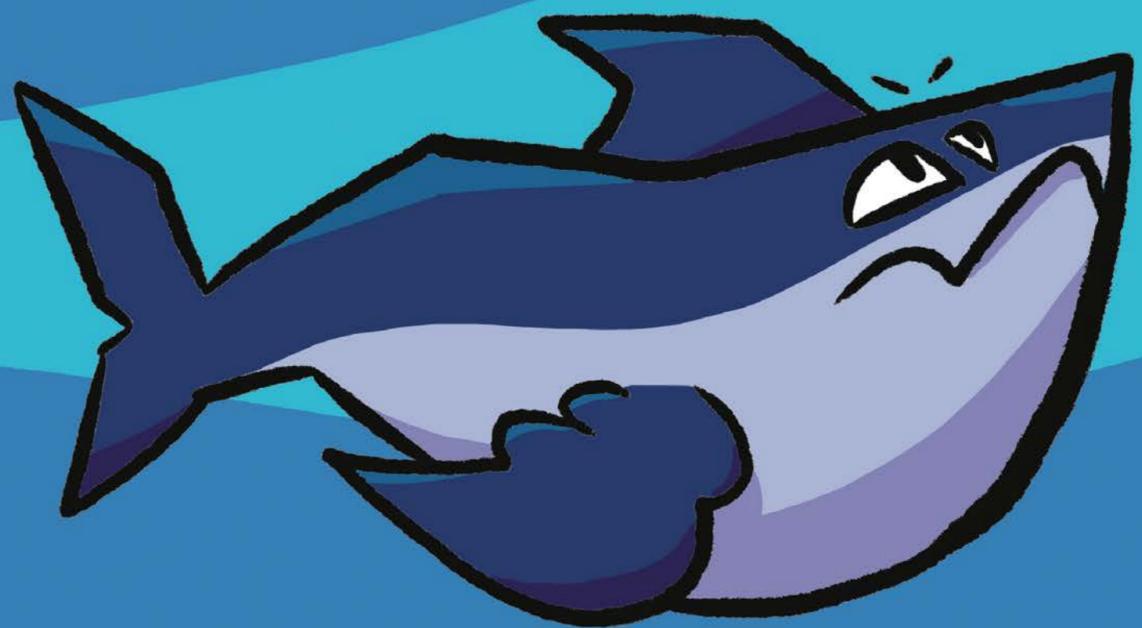




OH, HOW LUCKY!  
I AM A TURTLE!

**BUBA** finally  
felt **HAPPY.**

Buba was a turtle who wanted to be another animal. One night, she dreamed that she got it, but... she didn't like it too much.



## PROYECTO 2

# El cuento “Mi mundo en silencio”

Texto: Claudia Delgado Murillo

Ilustraciones: Maria Cuní Godes, Laura de la Torre Bayod,  
Paula Nonell Gelabert, Aina Rodríguez Navarro y Laia Rueda Pujol

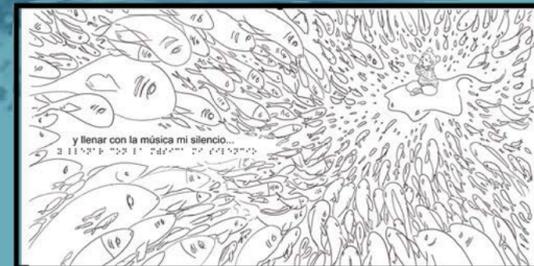
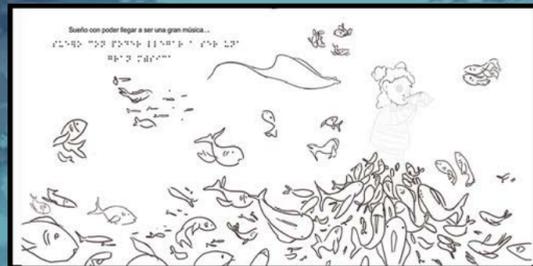
## PROCESO DE CREACIÓN

BASÁNDONOS EN LA IMPORTANCIA DEL SONIDO Y EL SILENCIO, DECIDIMOS SITUAR LA HISTORIA EN EL MAR, DONDE LAS ONDAS DE SONIDO SE DISTORSIONAN.

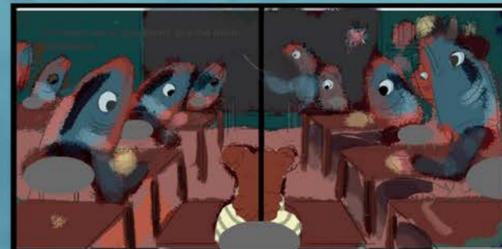
OTORGAMOS UN SIMBOLISMO A LA MÚSICA A TRAVÉS DE PECES DE COLORES. POSTERIORMENTE, HICIMOS VARIOS DISEÑOS DE LA NIÑA Y ADAPTAMOS LOS ESPACIOS Y LOS ELEMENTOS DE ESTOS A LA TEMÁTICA MARINA.



ABOCETAMOS DIVERSAS PROPUESTAS DE TODAS LAS ILUSTRACIONES Y PUSIMOS LAS QUE MÁS NOS GUSTARON EN FORMATO DE STORYBOARD, PARA PODER VERLAS TODAS A LA VEZ Y TENER UNA IDEA DE CÓMO SE VERÍA EL RESULTADO FINAL.

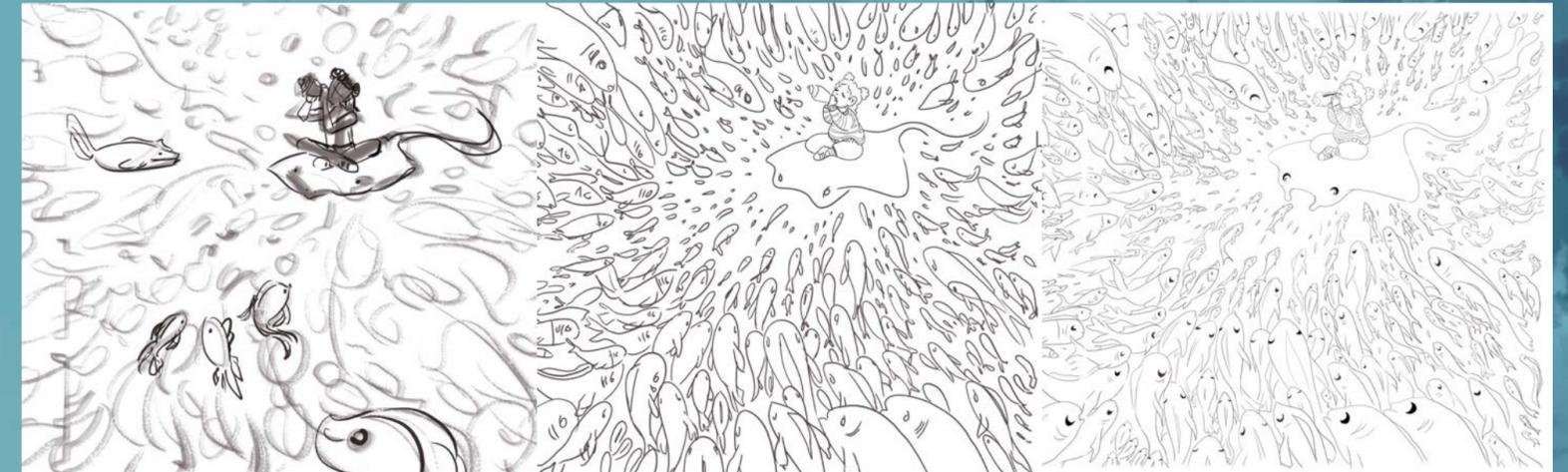


POSTERIORMENTE, HICIMOS VARIAS PRUEBAS DE COLOR HASTA ENCONTRAR UNA PALETA DEFINITIVA.



A CONTINUACIÓN EMPEZAMOS A REALIZAR LOS BOCETOS A LIMPIO DE CADA ILUSTRACIÓN. SEGUIDAMENTE EMPEZAMOS CON LA LÍNEA FINAL PARA DEFINIR BIEN LOS PECES Y OBJETOS.

EL SIGUIENTE PASO FUE CREAR LAS BASES DE COLOR PARA COMPROBAR SI LAS PALETAS DE COLOR FUNCIONABAN O NECESITABAN ALGUN CAMBIO. POR ÚLTIMO AÑADIMOS EL RESTO DE COLORES DE LA PALETA Y DIMOS VIDA A LAS ILUSTRACIONES CON LOS TOQUES FINALES: LUCES, SOMBRAS Y TEXTO.



# Mi MUNDO EN SILENCIO



# Mi MUNDO EN SILENCIO

*Autores Claudia Delgado Murillo  
Ilustradoras Maria Cuní Godes, Laura de la Torre Bayod,  
Paula Nonell Gelabert, Aina Rodríguez Navarro y Laia Rueda Pujol*

VIVO EN UN MUNDO EN SILENCIO  
Y A VECES ME SIENTO SOLA.



OTROS VIVEN EN UN MUNDO  
LLENO DE MÚSICA.

UN MUNDO EN EL QUE A VECES  
LA GENTE ME HABLA Y NO ESCUCHO.



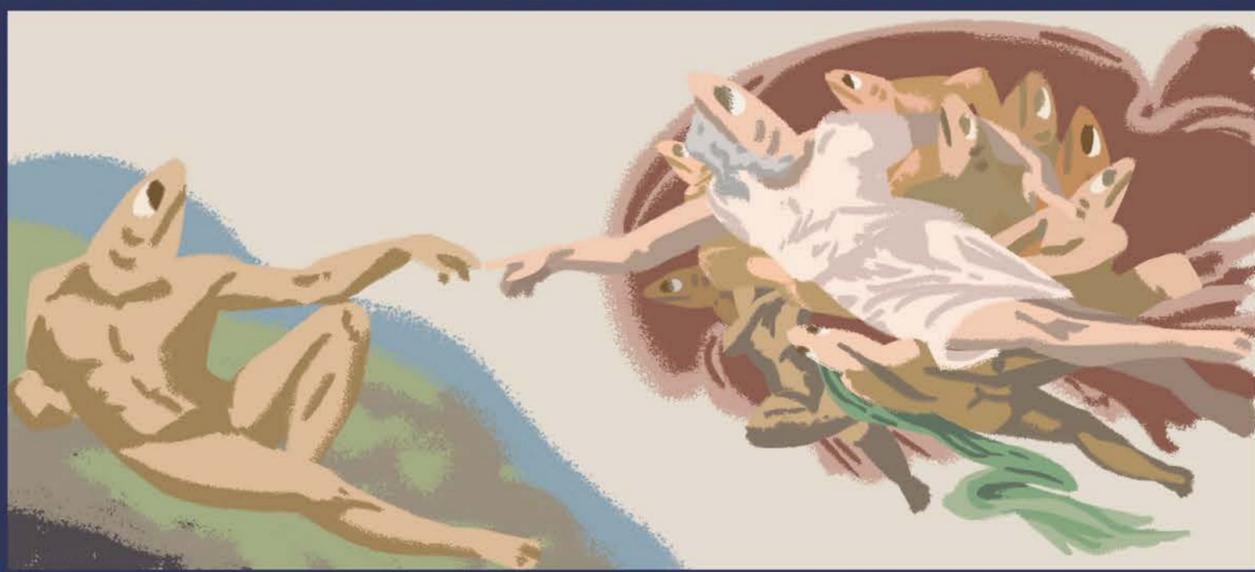
OTRAS VECES SUS VOCES  
ME PARECEN GRITOS.



UN MUNDO EN EL QUE SIENTO  
QUE ME MIRAN EXTRAÑADOS.

$$A^m = X \begin{pmatrix} \lambda_1 & & 0 \\ 0 & \lambda_2 & \\ & & \lambda_2 \end{pmatrix} X^{-1}$$





UN MUNDO LLENO DE IMÁGENES  
QUE NO ENTIENDO.

UN MUNDO EN EL QUE  
NO SÉ EXPRESAR BIEN MIS EMOCIONES.



UN MUNDO EN EL QUE LA MÚSICA  
ES MI ALIADA PARA ENTRAR EN CALMA.



SUEÑO CON PODER LLEGAR A SER  
UNA GRAN MÚSICA.





Y LLENAR CON LA MÚSICA MI SILENCIO.



## Ficha programación lectura compartida cuentos

**Título del cuento:**

Mi mundo en silencio

**Autor:**

Claudia Delgado Murillo

**Resumen:** Este cuento trata sobre la visión que tiene un niño autista sobre su mundo, sobre cómo percibe y siente las cosas, las limitaciones que encuentra en la sociedad debido a su discapacidad intelectual. Cómo se refugia en la música cuando tiene momentos de pánico y cuenta cómo le gustaría ser músico para llenar el silencio (soledad) que siente.

**Tema central:** El autismo, la música, sentimientos y emociones.

| Competencia                       | Habilidades   | Vocabulario cuento  |
|-----------------------------------|---|---|
| <b>Cognitiva</b>                  | RECONOCIMIENTO DE CONCEPTO:<br>EL AUTISMO<br><br>NOCIONES DE MÚSICA | Soledad, Silencio, Gritos, Miradas extrañas,<br>Expresar emociones, Imágenes.   |
|                                   | ACCIONES  | Sentir, vivir, hablar, escuchar, parecer, mirar,<br>entender, expresar, poder y llenar.   |
| <b>Comunicativa y lingüística</b> | VOCABULARIO   | NÚCLEO:<br>Mirar, hablar, escuchar, no, sentir,<br>entender, saber, bien.<br><br>PERIFÉRICO:<br>Cosas: Luna, bombilla, luz.<br>Partes del cuerpo: ojos.<br>Lugares: cielo, habitación . |
|                                   | ESTRUCTURA SINTÁCTICA   | Frase simple:<br>"Un mundo..."  |
|                                   | FONOLÓGICO  | Consonante: /M/ /S/<br>Vocales: U-O   |
|                                   | PRAGMÁTICO  | Expresión de sentimientos.  |
| <b>Alfabetización</b>             | RECONOCIMIENTO DE VOCALES   | Vocal: U- O<br>M: Un mundo<br>Música<br>S: Silencio, siento, solo.  |
|                                   | ESCRITURA   | Asociar la forma del mundo con la letra O.  |

| Competencia                             | Habilidades               | Vocabulario cuento   |
|---|---------------------------|--|
| <b>Emocional</b>                        | EXPRESIÓN DE SENTIMIENTOS | Soledad, angustia, inseguridad, tranquilidad.<br>Cómo se siente,<br>Lo que le parece,<br>Lo que ve de los otros,<br>Lo que no entiende,<br>Lo que no sabe,<br>Lo que le gusta o le viene bien,<br>Lo que quiere. |
| <b>Motriz, manipulativa y sensorial</b> | MOTRIZ                    | Expresión corporal y facial de los sentimientos.   |

## DESPUÉS DE LA LECTURA

### Actividades de apoyo y juegos para reforzar las competencias

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Arte</b>            | Dibujar el mundo que queremos y contar cómo nos sentimos.  |
| <b>Música</b>          | Ofecer diferentes instrumentos para tocar de forma fuerte ( fortísimo) y de forma despacio (piano). Poner diferentes sonidos para expresar lo que se siente. |
| <b>Matemáticas</b>     | Identificar en el cuento círculos, óvalos, cuadrados...  |
| <b>Psicomotricidad</b> | Expresar corporalmente lo que sentimos mientras escuchamos música.   |



# MY SILENT WORLD

*Text by: Claudia Delgado Murillo  
Illustrated by: Maria Cuní Godes, Laura de la Torre Bayod,  
Paula Nonell Gelabert, Aina Rodríguez Navarro y Laia Rueda Pujol*

I LIVE IN A SILENT WORLD,  
AND I SOMETIMES FEEL ALONE.



OTHERS LIVE IN A WORLD  
FULL OF MUSIC.

A WORLD IN WHICH PEOPLE SOMETIMES  
TALK TO ME BUT I CAN'T LISTEN TO THEM.



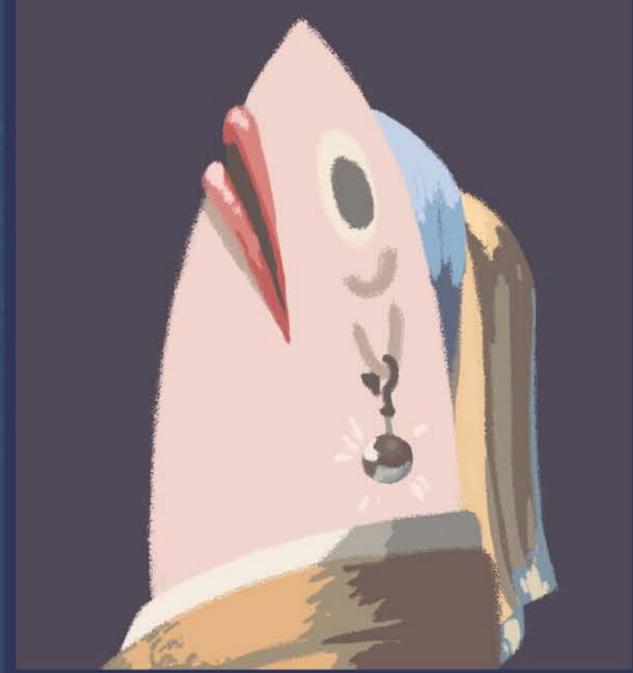
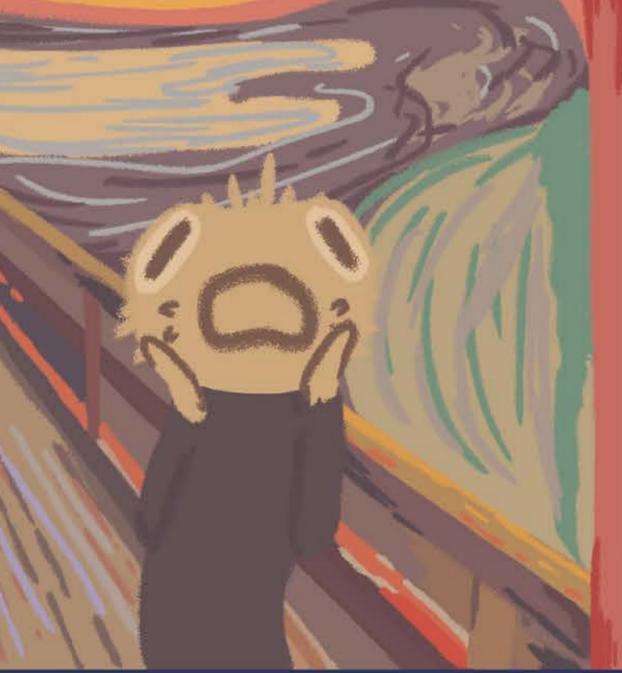
OTHER TIMES THEIR VOICES  
SOUND LIKE SCREAMS.



A WORLD IN WHICH I FEEL THAT THEY ARE LOOKING AT ME SURPRISED.

$$A^m = X \begin{pmatrix} \lambda_1 & & 0 \\ 0 & \lambda_2 & \\ & & \lambda_2 \end{pmatrix} X^{-1}$$





A WORLD FULL OF IMAGES THAT  
I DON'T UNDERSTAND.



A WORLD IN WHICH I DON'T KNOW  
HOW TO EXPRESS MY EMOTIONS.

A WORLD IN WHICH THE MUSIC  
IS MY BEST FRIEND TO KEEP ME CALM.



I DREAM TO BE A GREAT MUSICIAN.





AND FILL WITH MUSIC MY SILENCE.

*THE END*

Este libro pretende ser un material didáctico que, adaptándose al nivel en el que se encuentre cada niño, ayude a las familias y educadores a trabajar aspectos importantes de su desarrollo, como la lectura, las emociones o los valores que están muy presentes en nuestras vidas. Ponemos el acento en la figura del adulto, compañero del niño en su aprendizaje, para que la interacción que consiga durante la lectura compartida sea beneficiosa para los 2.